

دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع
فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج

بحث تكملى لنيل درجة الليسانس فى تعليم اللغة العربية



إعداد:

ستى منورة

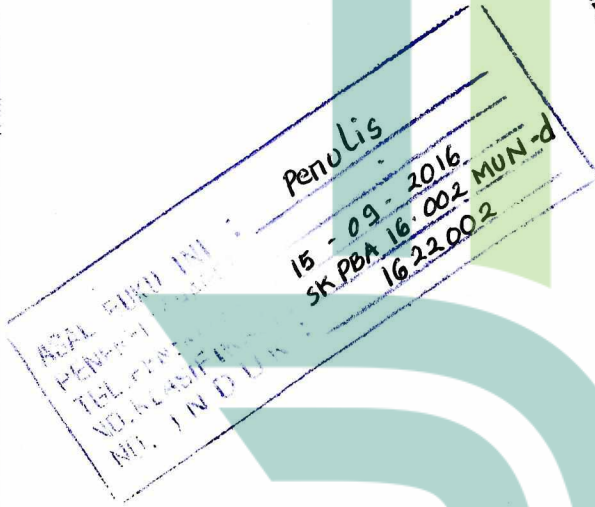
٢٠٢٢١١٠٨٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

٢٠١٥ م / ١٤٣٧ هـ



إقرار الطالبة

الإسم : ستي منورة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٨٨

العنوان : دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل

التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج

أقرار بأن هذا البحث الذي حضرته الباحثة لتوفير الشرط لنيل درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان تحت عنوان: "دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج".

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداء غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد إستقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فإن أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

هذا، وحررت هذا القرار بناء على رغبتني الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد على ذلك.

توقيع صاحبة الإقرار



ستي منورة

٢٠٢٢١١١٠٨٨

تقرير المشرف

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

فبعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

الإسم : ستي منورة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٨٨

موضوع البحث : دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل

التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

بكالونجان، أكتوبر ٢٠١٥ م

المشرف

مهندس الزهري، اليسانس، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠١٠٥٢٠٠٣١٢١٠٠٢

تعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

محمد زين، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢

كلية التربية



الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

اعتماد لجنة المناقشة

دور كتاب أمثلتي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع

في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج

بحث تكميلي لنيل دراجة الليسانس في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : ستي منورة رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٨٨

قد دافع الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة

الليسانس في تعليم اللغة العربية في يوم الثلاثاء، ٢٧ أكتوبر ٢٠١٥

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

مناقشا

رئيسا ومناقشا

خير البشر الماجستير

١٩٧٨٠١٠٥٢٠٠٣١٢١٠٠٢

مفتاح العلي الماجستير

١٩٧٤٠٩١٨٢٠٠٥٠١١٠٠٤

يعتمد

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان



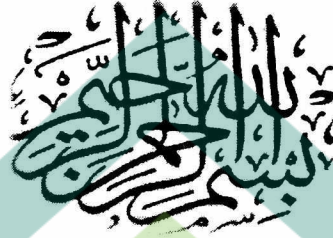
الدكتور أدي ديدي راحينا الماجستير

١٩٧١٠١١٥١٩٩٨٠٣١٠٠٥

إهداء

إلى والدي "صابرين المرحوم" اللهم اغفرله وارحمه وتجاوز خطاياہ وتقبل أعماله،
ووالدتي "ترتي" و نائب الوالدي "سلمت سعود" اللهم طول عمرهما في طاعتك وصح
جسدہما بعبادتک ويسر أمورهما في الدين والدنيا والآخرة. هم المعلمون اللذين قد رباني
وهذبون من صغاري و قد شجعون طول حياتي.
وإلى أخي "أحمد منور" اللهم اقض حوائجه ويسر أموره في الدنيا والآخرة.
إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا
وإلى فضيلة المشرف مهندس الزهري الماجستير الذي بذل جهده وعناؤه لإشراف
هذا البحث إلى نهايته
إلى يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها رسل حضارة
أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان
وإلى جميع أصدقائي بكلية التربية من قسم تعليم اللغة العربية، أشكركم شكرا
جزيلا على اهتمامكم ومساعدتكم ومعاونتكم، وإلى ستي خلية و صليانا و شاكرا
النعمة و ليلي فرهستي و عنده حارس سفتيان خصوصيا

الإستهلال



من تبخر في علم الالة اهتدى به إلى سائر العلوم

(الكسائي)



الصورة التجريدية

منوّرة، ستي. ٢٠١٥. دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج. الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. مهندس الزهري الماجستير.

الكلمات الأساسية: تعليم كتاب أمثلى و مهارة القراءة

المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج هي المدرسة المؤسسة بالمعهد الإسلامي السلفي. وأحد الدرس الذي في تلك المدرسة هو أمثلى. أمثلى هي كتاب او طريقة قراءة الكتاب بسرعة ألفه الحاج توفيق الحكيم مؤسس المعهد الإسلامي السلفي دار الفلاح باغسري-جفارا-جاوى الوسطى. إن القراءة ليست مهارة آلية بسيطة ليست أداة مدرسية ضيقة. لأنّ التلاميذ يواجهون مسألتين ليبلغوا مهارة القراءة. هما مهارة قراءة احرف العربية بغير احد علامة القراءة وفهم معنى المقروء. فلذلك تعلّق مهارة القراءة بقدر مفردات و قواعد اللغة العربية.

وبناء على خلفية البحث السابقة تحتاج الباحثة إلى مباحث مفصّلة، فلذلك تعبّر الباحثة عن مشكلات البحث وهي كما يلي: كيف تطبيق تعليم كتاب أمثلى في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ؟ و كيف دور كتاب

أمثلتى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج ؟ و ما المشكلات التى يواجهها المعلم فى تعليم كتاب أمثلتى؟. وأما أهداف البحث فهى لمعرفة تطبيق تعليم كتاب أمثلتى فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج ولمعرفة دور كتاب أمثلتى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج ولمعرفة المشكلات التى يواجهها المعلم فى تعليم كتاب أمثلتى.

تستخدم الباحثة فى هذا البحث على منهج الكيفية. وأما نوعية البحث فهى دراسة ميدانية هى تشاهد وتحلل دقيقة عن دور كتاب أمثلتى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج. تقوم الباحثة فى جمع البيانات بالمناهج الآتية: منهج الملاحظة والمقابلة والوثائق، وأما تحليل البيانات فإستعملت الباحثة الطريقة التحليلية الوصفية.

نتائج هذا البحث تدلّ على أن دور كتاب أمثلتى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفوتيه باتنج هو الأحسن. لأن استطاع التلاميذ لفهم قواعد النحو والصرف قليلا فقليلا بعد تعليم كتاب أمثلتى و يستطيع التلاميذ قراءة كتاب اللغة العربية بقواعد النحو و تركيبها فى اختبار الشفهي فى الاختبارات العامة بعد انتهاء الفصل الدراسي.

شكر و تقدير

الحمد لله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، والصلاة على محمد المبعوث بخير الملائ والأديان، وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان وشموس عوالم العرفان، أما بعد:

وقد من الله علي الانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمك وعظيم سلطانك ويشرفني بعد حمد الله تعالى أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكون يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص، ومنهم:

١. سماحة الأستاذ الدكتور أدي ديدي رحاينا الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٢. سماحة الأستاذ الدكتور محمد سوغونج صلاح الدين الماجستير، عميد كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٣. سماحة الأستاذ محمد زين الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٤. سماحة الأستاذ مهندس الزهرى الماجستير، المشرف الذي أفادت الباحثة علميا

وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية حتى إنتهاء منه،

فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكور والتقدير. فقد قدما لي كل العون

والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يخل بعلمه ولم يضيق صدره يوما من

مساعدة بالتوجيه والإرشاد، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفسي

فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

٥. سماحة الأستاذ مهتدى، الحاج الليسانس رئيس المدرسة المتوسطة دار المعارف

بانيوفوتيه باتنج الذي قد أذني لفعل الإنتهاء هذا البحث.

وأقدم أيضا بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المدرسين في قسم تعليم اللغة

العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. فلهم مني الشكر والتقدير

وإلى أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا

البحث وأقدم أيضا بكل بما غرسة في نفسي من حب العلم والمعرفة والإخلاص في

العمل، ووالدة الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في

حياتي.

ولأصدقائي وزملائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى حيز
الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. والله ولي
التوفيق.

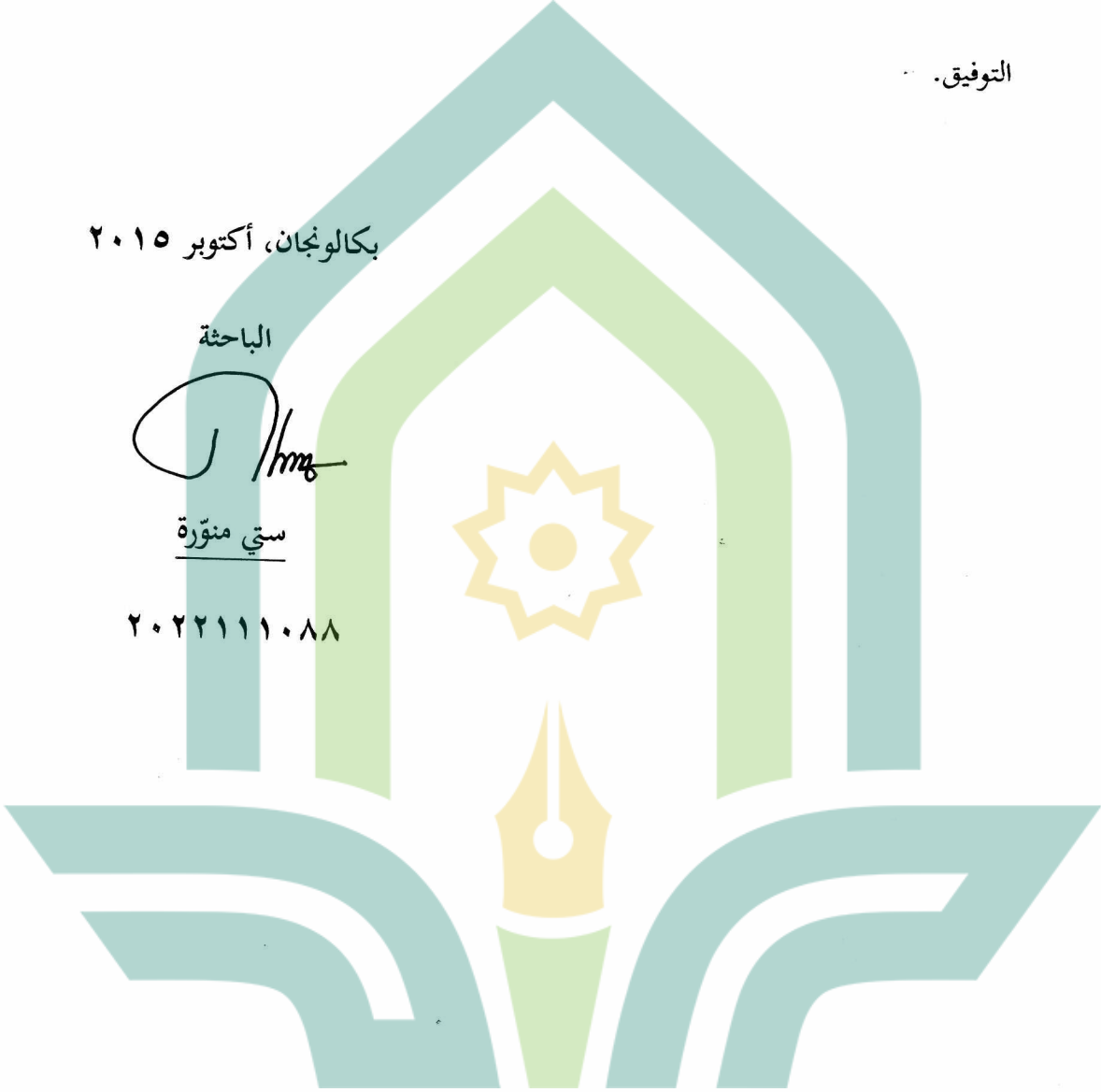
بكالونجان، أكتوبر ٢٠١٥

الباحثة



ستي منورة

٢٠٢٢١١٠٨٨



محتويات البحث

عنوان البحث

أ	إقرار الطالبة	.....
ب	تقرير المشرف	.....
ج	اعتماد لجنة المناقشة	.....
د	الإهداء	.....
هـ	الإستهلال	.....
و	الصورة التجريدية	.....
ح	شكر وتقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول : مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٤	ب. مشكلات البحث	.....
٦	ج. أهداف البحث	.....
٦	د. أهمية البحث	.....
٧	هـ. الإطار النظري و الفكري والدراسات السابقة	.....
١٢	و. منهج البحث	.....
١٦	ز. هيكل البحث	.....
١٨	الباب الثاني :تعليم كتاب أمثلى و مهارة القراءة	.....
١٨	أ. تعليم كتاب أمثلى	.....

١٨	١ . مفهوم كتاب أمثلى
١٨	٢ . تاريخ أمثلى
٢١	٣ . تعليم كتاب أمثلى
٢٤	ب. مهارة القراءة.....
٢٤	١ . مفهوم مهارة القراءة.....
٢٦	٢ . أهداف القراءة.....
٢٩	٣ . أنواع القراءة.....
الباب الثالث : دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل	
٣٥	التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتن
٣٥	أ. الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتن
٣٥	١ . تاريخ تأسيس المدرسة.....
٣٧	٢ . الموقع الجغرافى.....
٣٧	٣ . نظرات المدرسة وبعثاتها وأغراضها.....
٣٩	٤ . تركيب منظّمة المدرسة.....
٤٠	٥ . أحوال المعلّمين والتلاميذ.....
٤٤	٦ . تركيب المنهج.....
ب. تطبيق تعليم كتاب أمثلى فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة دار المعارف	
٥١	بانيوفوتيه باتن
ج. دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع فى	
٥٦	المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتن

د. مشكلات التي يواجهها المعلم في تعليم كتاب أمثلي في الفصل التاسع في المدرسة

المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ٥٨

الباب الرابع : تحليل دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في

الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ٥٩

أ. تحليل تطبيق تعليم كتاب أمثلي في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار

المعارف بانيوفوتيه باتنج ٥٩

ب. تحليل دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع

في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ٦٣

ج. تحليل مشكلات التي يواجهها المعلم في تعليم كتاب أمثلي في الفصل التاسع في

المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ٦٦

الباب الخامس : خلاصة البحث والاقتراحات ٦٨

أ. خلاصة البحث ٦٨

ب. الاقتراحات ٧١

المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

القراءة نشاط، تتصل العين فيه بصفحة مطبوعة. تشتمل على رموز لغوي معينة يستهدف الكاتب منها تواصل رسالة إلى القارئ، وعلى القارئ أن يفك هذا الرموز، ويحيل الرسالة من شكل مطبوع إلى خطاب خاص له. ولا يقف الأمر عند فك الرموز وفهم دلالاتها، وإنما يتعدى هذا إلى محاولة إدراك ما وراء هذه الرموز والقراءة بذلك عملية عقلية يستخدم الإنسان فيها عقله وخبراته السابقة في فهم وإدراك مغزى الرسالة التي تنتقل إليه.^١

مهارة القراءة الذي أعتقد الصعب في اللغة العربية هي قراءة الكتاب و المجلة و الجريدة و المراسلة إلاّ القرآن الكريم لأنّه لا يستعمل علامة القراءة كالحرّكة و الشدة (تشديد). رجعت مهارة القراءة إلى فهم المعنى المقروء. تعلّق بقدر قواعد اللغة العربية من النحوى و الصرفى. لأنّ ذلك يقال مهارة قراءة كتاب اللغة العربية حصل بعد الفهم. ليس القراءة للفهم. أى افهم قواعد اللغة العربية اولاً. ستحصل مهارة

^١ رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصالاً بين المناهج والاستراتيجيات

(إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، دون سنة)، ص. ٦٤.

القراءة الى احسن ما. هذه علامة خاصة اللغة العربية غير موجود في اللغة اعجمية
 لأخر. لأنّ التلاميذ يتعلمون اللغة العربية يواجهون مسألتين ليبلغوا مهارة القراءة. هما
 مهارة قراءة احرف العربية بغير احد علامة القراءة وفهم معنى المقروء.^٢ فلذلك تعلق
 مهارة القراءة بقدر مفردات و قواعد اللغة العربية.^٣

قواعد النحو والصرف في اللغة العربية بمعنى قواعد اللغة. وكان علم النحو
 هو قواعد اللغة بعد وجود اللغة. لأنّ علم النحو يتعلم لكي يستطيع مستعمل اللغة
 ان مواصلة الى عبارة اللغة ويستطع ان يفهمها صحيحا في الكتابة (قراءة وكتابة
 صحيحا) او في اللفظ (كلاما صحيحا) يقال ان توكل قواعد النحو هو وسائل
 اللغة لكن غير اغراض النهائي من تعلم اللغة.^٤

في تعليم اللغة العربية، طريقة من إحدى وسيلة لتحقيق الغرض من تدريس.

إذا طريقة مناسبة ، يرجى نابع في تحقيق الغرض من تعليم. وغير ذلك، عامل
 الاستفادة من كتاب تدريس في التعليم مهم، لأن دوره غير مدرس حتى الان الالة
 الكفى يصير اداة الكفى يقرر نجاح التعليم.^٥ أمثلي هي كتاب او طريقة قراءة

² Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung : Humaniora, 2011), hlm.150.

³ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2009), hlm.55.

⁴ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011), hlm.76.

⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm.106.

الكتاب بسرعة فكره توفيق الحكيم، هو مؤسس المعهد الإسلامي السلفي دار
الفلاح باغسري-جفار-جاوى الوسطى.

أمثلى الذى فكره، كتبه فى خمسة اجزاء والجزء من تنمة والجزء خلاصة والجزء
قاعدتى (قواعد). كتاب أمثلى تستعمل النظم الخصوص لتيسير الحفظ. الخلاصة
والتنمة خصوصيا. وفى هذا الحل سواء بالنظم فى كتاب النحو الاخر. و مملوئها
سواء بكتب قواعد اللغة العربية الاخر.^٦

لأنّ ذلك، كتاب أمثلى خير جدا للتلاميذ، لأنها كملها النظم يغنى ليسير
الحفظ. المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج هي المدرسة المؤسسة بالمعهد
الإسلامى السلفى. درس من احده هو أمثلى التى تعطى حصتين فى الأسبوع.

تقسيم التعليم أمثلى فى كل فصل كما يلى :

رقم	فصل	جزء	خلاصة	تنمة
١	VII	٢-١	√	-
٢	VIII	٤-٣	√	-
٣	IX	٥	√	√

^٦Ensiklopedia NU, <http://www.nu.or.id/a,public-m,dinamic-s,detail-ids,44-id,40297-lang.id-c,nasional-t,Amtsilati++Metode+Baru+Ngaji+Nahwu-.phpx>. Diakses, 23 April 2014.

وجد المشكلة في تعليم مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في المدرسة المتوسطة

دار المعارف بانيوفوتيه باتنج. هي أكثر التلاميذ يشعرون بالصعوبة في فهم علم النحو و الصرف. لأنّ ذلك حل مشكلات التي تواجه التلاميذ في ممارسة مهارة القراءة استخدمت المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج كتاب أمثلي في تعليم العلم النحوى.

وبناء على نطاق الفكري السابق، تريد الباحثة أن تقدم بحثا علميا عن الموضوع " دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج " .

ب. مشكلات البحث

من خلفية البحث السابقة قدمت الباحثة مشكلات البحث فيما يلي:

١. كيف تطبيق تعليم كتاب أمثلي في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ؟

٢. كيف دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع

في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج ؟

٣. ما المشكلات التي يواجهها المعلم في تعليم كتاب أمثلي؟

توضيحا للعبارات الواردة في الموضوع السابق تحدّدت المصطلحات فيما يلي:

١. دور

تحرك وعاد الى حيث كان او الى ما كان عليه.^٧

٢. كتاب أمثلي

أمثلي هي كتاب او طريقة قراءة الكتاب بسرعة الذي ألفه الحاج توفيق

الحكيم مؤسس المعهد الإسلامي السلفي دار الفلاح باغسري-جفارا-جاوى

الوسطى.^٨

٣. ترقية

رقى ترقية ه : رفعه وصعده.^٩

٤. مهارة القراءة

مهارة القراءة هي مهارة تعليم الشئ الشيئا المكتوبا بتلقظها في القلب

وتفهمه.^{١٠}

^٧لويس معلوف، معجم المنجد في اللغة و الأعلام ط ٤٣ (بيروت: دار المشرق ش.م.م.، ٢٠٠٨)

ص. ٢٢٨.

^٨Taufiqul Hakim, *Qoidati: rumus & Qoidah*, (Jepara: Al-Falah Offset, 2003), hlm. ii.

^٩لويس معلوف، المرجع السابق، ص. ٢٧٦.

^{١٠}Acep Hermawan, *Op.Cit.*, hlm. 143.

٥. كتاب اللغة العربية

كتاب اللغة العربية ينتبق على المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه في

تقويم مهارة قراءة التلاميذ.

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة تطبيق تعليم كتاب أمثلي في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنـج.

٢. لمعرفة دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في المدرسة المتوسطة

دار المعارف بانيوفوتيه باتنـج.

٣. لمعرفة المشكلات التي يواجهها المعلم في تعليم كتاب أمثلي.

د. أهمية البحث

١. أهمية النظرية

هي يرجى من هذا البحث ان يزيد العلم في التربية و ان يعطى الفكرة في

العلم عن دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية خصوصيا.

٢. أهمية التطبيقية

أ) للمدرسة يرجى من هذا البحث ان ينفع البحث لينشر اهلية المعلم في تعليم كتاب أمثلي.

ب) ليكون هذا البحث مدخلا فكريا للباحثين اللاحقين.

هـ. الإطار النظري و الفكري والدراسات السابقة

١. الإطار النظري

القراءة هي من إحدى أسباب أفضلية لتكوين شخصية و اخلاق امرؤ، يزيد العلم و الخبرة لا يمكن ان ينال إلا بالقراءة. والقراءة وسيلة التلاميذ لينال العلم في دراستهم. من لا يقرأ بخير لا ينال العلم بخير. لأنه من يزرع يحصد.^{١١}

نقل أولى النهى في كتابه " Metodologi Super Efektif Pembelajaran

"Bahasa Arab" رأي Tarigan انّ القراءة هي طريقة القارئ لنيل الرسالة التي يبلّغها الكاتب بلفظ او لغة المكتوب.^{١٢}

في كتاب التربية وطرق التدريس تصر الدكتور منتسوري على عنصر الفهم

في القراءة، بل إنها ترفض أن تعطى اسم القراءة لأي شئ خلاف هذا. وكما أن

¹¹Sudi Husain, Sahrani, dan Syamiah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* (Padang: Akademia Permata, 2012), hlm. 37-38.

¹²Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakarta: DIVA Press, 2012), hlm.108.

الكتابة ليست مجرد نقل الحروف والأسطر التي أمام الطفل، كذلك القراءة عبارة عن تفهم الفكرة من الرموز المكتوبة، و تقول منتسوري: إن عنصر الفهم هام في القراءة لأنّه بدونهُ لن يستطيع الطفل أن يضع التشديد في مواطنه المناسبة.^{١٣}

وأما رأى محمود كامل الناقة في كتابه " تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى" فالقراءة تعني انتقال المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة الى عقل القارئ، اى أن القراءة التي نعلمها هي فهم المعاني مباشرة وبطلاقة من الصفحة المكتوبة أو المطبوعة.^{١٤}

تطبيق طريقة تدريس لاينجح لوسيطة دراسة اذا لا تأسس بمعلومة ذلك الطريقة. حتى الطريقة ستكون مشكلة و ليس عماد تحقيق الغرض اذا تطبيقها غير مطابق. لأنّ ذلك مهمّ جدا ليفهم خاصيّة الطريقة بصحيح.^{١٥}

كتاب أمثلى هي طريقة بسيطة لفهم القرآن الكريم و قراءة كتاب التراثية. أمثلى هي طريقة قراءة كتاب العربية دون شكل.^{١٦}

^{١٣} صالح عبد العزيز، التربية وطرق التدريس (قاهرة : دار المعارف، ١٩٧١م) الجزء الثاني، ص. ٦٧.

^{١٤} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة ام القرى،

١٩٨)، ص. ١٧٦.

^{١٥} Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya* (Yogyakarta: TERAS, 2009), hlm. 53.

^{١٦} Taufiqul Hakim, *Amtsilati: Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, (Jepara: Al-Falah Offset, 2003), hlm. II.

لأنّ ذلك، لكي يتولّى التلاميذ مهارة القراءة جيّدا لا بد إلى الطريقة المناسبة. وهي كتاب أمثلي كالطريقة المبتدئ لقراءة كتاب اللغة العربية. بكتاب أمثلي لا يشعر التلاميذ مللا و كسلا في تعليم علم النحو لأن فيها يشتمل على أمثلة بسيطة و يسير و تكرر باستمرار و قليلة نظريّة و كثير تمرين. حتى كتاب أمثلي ساعد التلاميذ لترقية مهارة قراءة الكتاب اللغة العربية.

٢. الدراسات السابقة

ليعطي خلافا بين بحوث اخر، طلبت باحثة بحث عن الطريقة أمثلي أوّلا. الدراسات السابقة التي تتعلق بهذا البحث فهي مايلي:

البحث الذي كتبه سيف الهداية الله، تحت موضوع " تطبيق طريقة أمثلي في دراسة القواعد في المعهد الاسلامي السلفي الجوهريه سكارجا لر بانومس" كشف على تطبيق طريقة أمثلي في دراسة القواعد يرجى التلاميذ يستطيع ان يقرأ الكتاب بطلاقة. ونتيجة هذا البحث يدل على: طريقة أمثلي هي طريقة الدراسة المهرب التي رغب فيها التلاميذ.^{١٧}

¹⁷Saepul Hidayatulloh, "Penerapan Metode Amtsilati dalam Pembelajaran Qawa'id di Pondok Pesantren Al Jauhariyah Sokaraja Lor Banyumas" *Skripsi Sarjana Pendidikan*, (Purwokerto: STAIN Purwokerto, 2008)



البحث اروان فتح الله، تحت موضوع " تطبيق طريقة أمثلي في قراءة

الكتاب في المعهد الاسلامي السلفي الحكام مالانج" يوضح أنّ محرّض المعهد

السلفي الحكام يطبّق طريقة أمثلي لأنّ طريقة سابقة لم ينل النتيجة الكاملة و

يفترض طريقة أمثلي هي طريقة سهلة و ناجعة و فاعلية.^{١٨}

البحث طائفة اكملني، تحت موضوع " تأثير طريقة أمثلي على استطاع

اللغة العربية التلاميذ في روضة تعليم القرآن ابن كثر روا كمبو-ونوفرنغو" يدلّ

على: تأثير طريقة أمثلي على مستطاع اللغة العربية التلاميذ في روضة تعليم

القرآن ابن كثر روا كمبو-ونوفرنغو دالّ على درجة كاف. لأنّ ذلك موجد تأثير

طريقة أمثلي على مستطاع اللغة العربية للتلاميذ في روضة التعليم القرآن ابن

كثر روا كمبو-ونوفرنغو.^{١٩}

تلك الدراسات السابقة عن طريقة أمثلي، أمّا الذي اتفق عليه الدراسات

السابقة فهي تبحث عن أمثلي والفرق بين هذا البحث و البحوث السابقة هو:

١. مجتمع هذا البحث هم التلاميذ في المدرسة رسمياً، هم تلاميذ فصل التاسع

مدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتي باتنج، أمّا البحث الذي كتبه سيف

¹⁸Irwan Fathullah, " Penerapan Metode Amtsilati dalam Membaca Kitab Kuning di Pesantren Al-Hikam Malang" *Skripsi Sarjana Pendidikan*, (Malang: UIN Malang, 2008)

¹⁹Thoifah Akmilani, " Pengaruh Metode Amtsilati terhadap Kemampuan Berbahasa Arab Peserta Didik di TPQ Ibnu Katsir Rowokembu-Wonopringgo" *Skripsi Sarjana Pendidikan*, (Pekalongan: STAIN Pekalongan, 2009)

الهداية الله هو التلاميذ في المعهد الاسلامي السلفي الجوهريه سكارجا لر
بانومس، والبحث الذي كتبه اروان فتح الله هو التلاميذ في المعهد الاسلامي
السلفي الحكام مالانج، والبحث الذي كتبه طئفة اكملنى هو التلاميذ في
روضة تعليم القرآن ابن كثر روا كمبو-ونوفرنغو.

٢. موضوع البحث الذي ستبحث الباحثة هو مهارة قراءة كتاب اللغة العربية أما
البحث الذي كتبه سيف الهداية الله فهو في الدراسة القواعد، والبحث الذي
كتبه اروان فتح الله هو أمثلى في قراءة الكتب التراثية ، والبحث الذي كتبه
طئفة اكملنى هو على مستطاع اللغة العربية.

٣. الإطار الفكري

بناء على الإطار النظري السابق، تحدّد الباحثة حول دور كتاب أمثلى

لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه
باتنج.

مهارة القراءة هي من إحدى مهارة اللغة مهمّ. تعلق بقدر قواعد اللغة

العربية. ليملك التلاميذ مهارة القراءة بالخير يحتاج إلى قواعد اللغة. في تعليم

قواعد يحتاج إلى الطريقة المناسبة لتعليم القواعد فهم التلاميذ بسهولة.

أمثلى هو كتاب او طريقة قراءة الكتاب بسرعة. ولحلّ هذه المشكلة

المؤسفة يمكن تطبيق الكتاب أمثلى لتفهم القواعد ويملك مهارة قراءة كتاب

اللغة العربية بالخير.

و. منهج البحث

١. تصميم البحث

أ) منهج البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث منهج الكيفية. وهو منهج يهدف إلى

تعبير واقع الاجتماع و كلّ حاصل مجتمّع حتى تعبير طباع و صفة و شكل

من واقعه.^{٢٠}

ب) نوع البحث

نوع البحث المستخدم في هذا البحث من نوع دراسة ميدانية. هي

تفتيش العميق عن الإجتماعي حتى يتحصل الصورة المنظمة طيبا وكاملا عن

ذلك.^{٢١}

²⁰Wina Sanjaya, *Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2013), hlm 47.

²¹Saefudin Anwar, *Metode Penelitian* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1998), hlm.28.

٢. مصادر البيانات

أ) مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي توجد بيانات الباحث مباشرة من مصادره.^{٢٢} مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي معلّم أمثلي وتلاميذ فصل التاسع مدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفتيه باتنج.

ب) مصادر البيانات الإضافية

مصادر البيانات الإضافية هي توجد بيانات الباحث من مصدر متواحد.^{٢٣} مصادر البيانات الإضافية في هذا البحث هي مدير المدرسة و كتاب أمثلي والكتب والملفات والوثائق وغيرها المتعلقة بدور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفتيه باتنج.

²²Trianto, Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Kependidikan (Jakarta: Kencana, 2010), hlm. 279.

²³Ibid., hlm. 280.

٣. طريقة جمع البيانات

أ) طريقة الملاحظة

طريقة الملاحظة هي طريقة الجمع البيانات الذي تستعمل الملاحظة العملية.^{٢٤} استخدمت هذه الطريقة الباحثة لشاهدة تطبيق تعليم كتاب أمثلي في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفتيه باتنج و دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفتيه باتنج.

ب) طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي طريقة جمع البيانات بمحاورة.^{٢٥} استخدمت هذه الطريقة الباحثة لنيل البيانات من المعلم الذي يدرس أمثلي عن تطبيق كتاب أمثلي و تقويمها و دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانوفتيه باتنج.

²⁴ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009), hlm.220.

²⁵ Abdurrahmat Fathoni, *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi* (Jakarta: Rineka Cipta, 2011), hlm.105.



ج) طريقة الوثائق

طريقة الوثائق هي تطلب البيانات من الملحوظة و النسخة (عن رسالة او

وثيقة) والكتاب وجريدة والمجلة وغير ذلك.²⁶ استخدمت هذه الطريقة الباحثة

للحصول عن صورة عامة للمدرسة المتوسطة دارالمعارف بانيوفتيه باتنج.

٤. طريقة تحليل البيانات

تحليل هو يحلل لفهم واقعة في الميدان.²⁷ ولتحليل البيانات استعملت الباحثة

الطريقة التحلية الوصفية هي طريقة العرض تصور الأوصاف الشخصية و الحال

والفرق أو الطريقة لعرض البيانات والأوصاف التي تتعلق والحوادث والمبحوثة.²⁸ وبعد

ذلك حللت الباحثة البيانات المجتمعة حتى تنتج نتيجة عن دور كتاب أمثلي لترقية

مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف

بانيوفتيه باتنج.

²⁶Trianto, Op. Cit., hlm.278.

²⁷Iskandar, *Metodologi Penelitian Pendidikan dan Sosial* (Jakarta: Gaung Persada Press, 2008), hlm. 220.

²⁸Tatang M Amirin, *Menyusun Rencana Penelitian* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1995), hlm. 94.

ز. هيكل البحث

لتحصيل الصورة الدينية الحقيقية عن كتابة هذا البحث، تذكر الباحثة خمسة

أبواب، مايلي:

الباب الأول: مقدمة تشتمل على خلفية البحث ومشكلات البحث

وأهداف البحث وأهمية البحث والاطاري النظري والدراسات السابقة ومنهج البحث
وهيكل البحث.

الباب الثاني: الإطار النظري ويشتمل على فصلين. الفصل الأول تعليم

كتاب أمثلي وبيحث فيه مفهوم كتاب أمثلي و تاريخ أمثلي و تعليم كتاب الأمثلي

و الفصل الثاني مهارة القراءة وبيحث فيه مفهوم مهارة القراءة وأهدف القراءة و

انواع القراءة.

الباب الثالث : يشتمل على فصلين، الفصل الأول صورة عامة عن المدرسة

المتوسطة دار المعارف بانوفتيه باتنج الذي تشتمل عن لمحة تاريخها وموقعها الجغرافية

و نظرات المدرسة وبعثاتها وأهدافها وتركيبها المنظمة وأحوال المعلمين والتلاميذ في

المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفتيه باتنج وأحوال الوسائل والمرافق العامة للمدرسة

وتركيب المنهج . والفصل الثاني تطبيق تعليم كتاب أمثلي في الفصل التاسع في

المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفتيه باتنج و دور كتاب أمثلي لترقية مهارة القراءة

كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه
باتنج. و مشكلات التي يواجهها المعلم في تعليم كتاب أمثلى.

الباب الرابع: تحليل دور كتاب أمثلى لترقية مهارة القراءة كتاب اللغة العربية
في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج. يشتمل على
تحليل تطبيق تعليم كتاب أمثلى في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف
بانيوفوتيه باتنج و دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل
التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج و مشكلات التي يواجهها
المعلم في تعليم كتاب أمثلى.

الباب الخامس: الخاتمة، تشتمل على خلاصة البحث والإقتراحات.



الباب الخامس

خلاصة البحث والاقتراحات

أ. خلاصة البحث

بناء على ما قدّمت الباحثة من الأبواب السابقة، ستتخلص الباحثة كما

يلي:

١. استخدام المعلّم طرقا لتعليم المادة في تطبيق تعليم كتاب أمثلي. طريقة التعليم

المستخدمة في تعليم كتاب أمثلي هي طريقة القواعد والترجمة و طريقة القراءة و

طريقة الحفظ. استخدام المعلّم طريقة القواعد والترجمة لفهم التلاميذ قواعد اللغة

في المادة، استخدام المعلّم طريقة القراءة لتوصيل الأمثلة في المادة، استخدام المعلّم

طريقة الحفظ لحفظ النظم في الخلاصة. الوجوه العامة في تطبيق تعليم كتاب

أمثلي كما يلي:

أ. الأنشطة التمهيديّة في تطبيق تعليم كتاب أمثلي ويكون ذلك على ما يلي:

يفتح معلّم الدرس بسلام و قراءة بسم الله، و يسأل المعلّم وجود التلاميذ في

ذلك اليوم، و يرشد المعلّم التلاميذ في قراءة سورة الفاتحة لمؤلف أمثلي ومساعد كتاب أمثلي.

ب). الأنشطة الأساسية في تطبيق تعليم كتاب أمثلي ويكون ذلك على ما يلي:

كرّر المعلّم الدرس السابق، و يعطي المعلّم الأسئلة من المادة الماضية للتلاميذ، و أمر المعلّم التلاميذ لإفتاح كتاب أمثلي، و يستخدم المعلّم طريقة القواعد والترجمة لشرح الجملة المفيدة في المادة، و قرأ معلّم الأمثلة و نظمها في كتاب أمثلي ثم يتبع تلاميذ جماعة، و أمر المعلّم التلاميذ لحفظ النظم الذي يعلم في ذلك اليوم ويقدمها في الأسبوع المقبل.

ج). الأنشطة الختامية في تطبيق تعليم كتاب أمثلي ويكون ذلك على ما يلي: يعطي المعلّم على تلاميذ الفرصة لسؤال المادة لم يفهم، و توفير التقويم والتدريب، و يعطي المعلّم خلاصة لهذه المادة التي تجري تدريسها، و يسلم المعلّم على التلاميذ في نهاية الدراسة.

٢. دور كتاب أمثلي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في

المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج هو الأحسن. لأن التلاميذ

استطاعوا لفهم قواعد النحو والصرف قليلا فقليلا بعد تعليم كتاب أمثلي و

استطاع التلاميذ قراءة كتاب اللغة العربية بقواعد النحو و تركيبها في الإختبار

الشفهي في الاختبارات العامة بعد انتهاء الفصل الدراسي.

٣. واجه المعلم المشكلات في تطبيق تعليم كتاب أمثلي و هي: التلاميذ لم يعرفوا

علم النحو و الصرف، و نقص رغبة التلاميذ بتعليم كتاب أمثلي، و نقص

الوقت في تعليم كتاب أمثلي.



ب. الإقتراحات

١. للمعلم

ينبغي للمعلم في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج أن تطبيق طريقة المناسبة لتلاميذ حتى يكونوا قادرين في فهم المادة بسهولة، و ينبغي للمعلم أمثلي أن عرف أن قواعد النحو دورها مهم في فهم نصوص الكتب التراثية والأحاديث النبوية الشريفة فهما عميقا.

٢. للتلاميذ

ينبغي للتلاميذ أن يهتموا في تعليم كتاب أمثلي ولا يئسوا في تعلمها ولو كانت علم النحو و الصرف صعبين. ويفهموا قواعد اللغة صحيحا، فممارستهم لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية. وينبغي للتلاميذ أن يتعودوا على قراءة كتاب اللغة العربية والقرآن والأحاديث حتى يفهموا كل نص في العربية بسهولة.

٣. للقارئين اللاحقين :

هذا البحث لم يكن كاملا ويحتاج إلى التكميل والتفتيش. فلذلك للقارئين اللاحقين أن يعطوا النقد لإصلاح البحث والقترحات الآراء والأفكار الجديدة على ما حصلت إليها الباحثة، والزيادة معلومات جديدة بهذا البحث.

المراجع

بيتر شيفرد و جريجوري ميتشل. ٢٠٠٦. القراءة السريعة. جميع الحقوق محفوظة.

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر: منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة. دون سنة. تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج

والاستراتيجيات. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم

والثقافة.

سالم بن سمير الحضري. دون سنة. سفينة النجاة. إندونيسيا: دار الحياة الكتب العربية.

صالح عبد العزيز. ١٩٧١. التربية وطرق التدريس. القاهرة: دار المعارف.

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان. ٢٠١١. اضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير

الناطقين به. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

عبد العليم إبراهيم. دون سنة. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. القاهرة: دار

المعارف.

على أحمد مذكور. دون سنة. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الشواف.

لطيفة حسين الكندري. ٢٠٠٤. تشجيع القراءة. الكويت: المركز الإقليمي للطفولة

والأمومة.

لويس معلوف. ٢٠٠٨. معجم المنجد في اللغة والأعلام ط ٤٣. بيروت: دار

المشرق.

محمد بنجر الحاج عبدالله. ٢٠٠٩. اشكالات نظرية وتطبيقية في تعليم اللغة العربية

للناطقين بغيرها. ماليزيا: الجامعة الإسلامية العالية.

محمد علي الخولي. ١٩٨٢. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية

السعودية.

محمود كامل الناقة. ١٩٧٨. أساسيات تعليم العربية لغير العرب. حقوق التأليف

والنشر محفوظة للمؤلف.

محمود كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة:

جامعة أم القرى.

Amirin, Tatang M. 1995. *Menyusun Rencana Penelitian*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Anshor, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab dan Metode-metodenya*. Yogyakarta: TERAS.

Anwar, Saefudin. 1998. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Fathoni, Abdurrahmat. 2011. *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi*. Jakarta: Rineka Cipta.

Hakim, Taufiqul. 2003. *Amsilati: Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*. Jepara: Al-Falah Offset.

_____. _____. *Nadloman Khulasoh Alfiyah Ibnu Malik*. Jepara: Al-Falah Offset.

_____. _____. *Tatimmah: Praktek Penerapan Rumus*. Jepara: Al-Falah Offset.

_____. _____. *Qoidati: Rumus & Qoidah*. Jepara: Al-Falah Offset.

_____. 2004. *Tawaran Revolusi Sistem Pendidikan Nasional*. Jepara: PP Darul Falah.

Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

<http://www.nu.or.id/a,public-m,dinamic-s,detail-ids,44-id,40297-lang,id-c,nasional-t,Amtsilati++Metode+Baru+Ngaji+Nahwu-.phpx>. Diakses, 23 April 2014

<http://download.portalgaruda.org/article.phparticle=49288&val=3912>. Diakses, 27 Agustus 2015

Husain, Sudi, Sahrani, dan Syamiyah. 2012. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*. Padang: Akademia Permata.

Iskandar. 2008. *Metodologi Penelitian dan Sosial*. Jakarta: Gaung Persada Press.

Izzan, Ahmad. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.

Muna, Wa. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Teras,

Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: DIVA Press.

Sanjaya, Wina. 2013. *Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group.

Sukmadinata, Nana Syaodih. 2009. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Bandung:

PT Remaja Rosdakarya.

Trianto. 2010. *Pengantar Penelitian Pendidikan dan Tenaga Kependidikan*.

Jakarta: Kencana.



**PEDOMAN OBSERVASI KEGIATAN PEMBELAJARAN
KITAB AMTSILATI**

No	Aspek yang diamati	Realisasi		Keterangan
		Ya	Tidak	
1	Keterampilan membuka pelajaran a. Mengucapkan salam b. Membimbing siswa membaca Al Fatihah untuk penyusun dan orang-orang yang membantu menyebarkan metode amtsilati			
2	Keterampilan menjelaskan materi a. Kejelasan b. Penggunaan contoh c. Penekanan hal penting d. Penggunaan metode secara tepat			
3	Interaksi pelajaran a. Mendorong siswa aktif b. Kemampuan mengelola kelas c. Memberi bantuan siswa yang mengalami kesulitan			
4	Keterampilan bertanya			

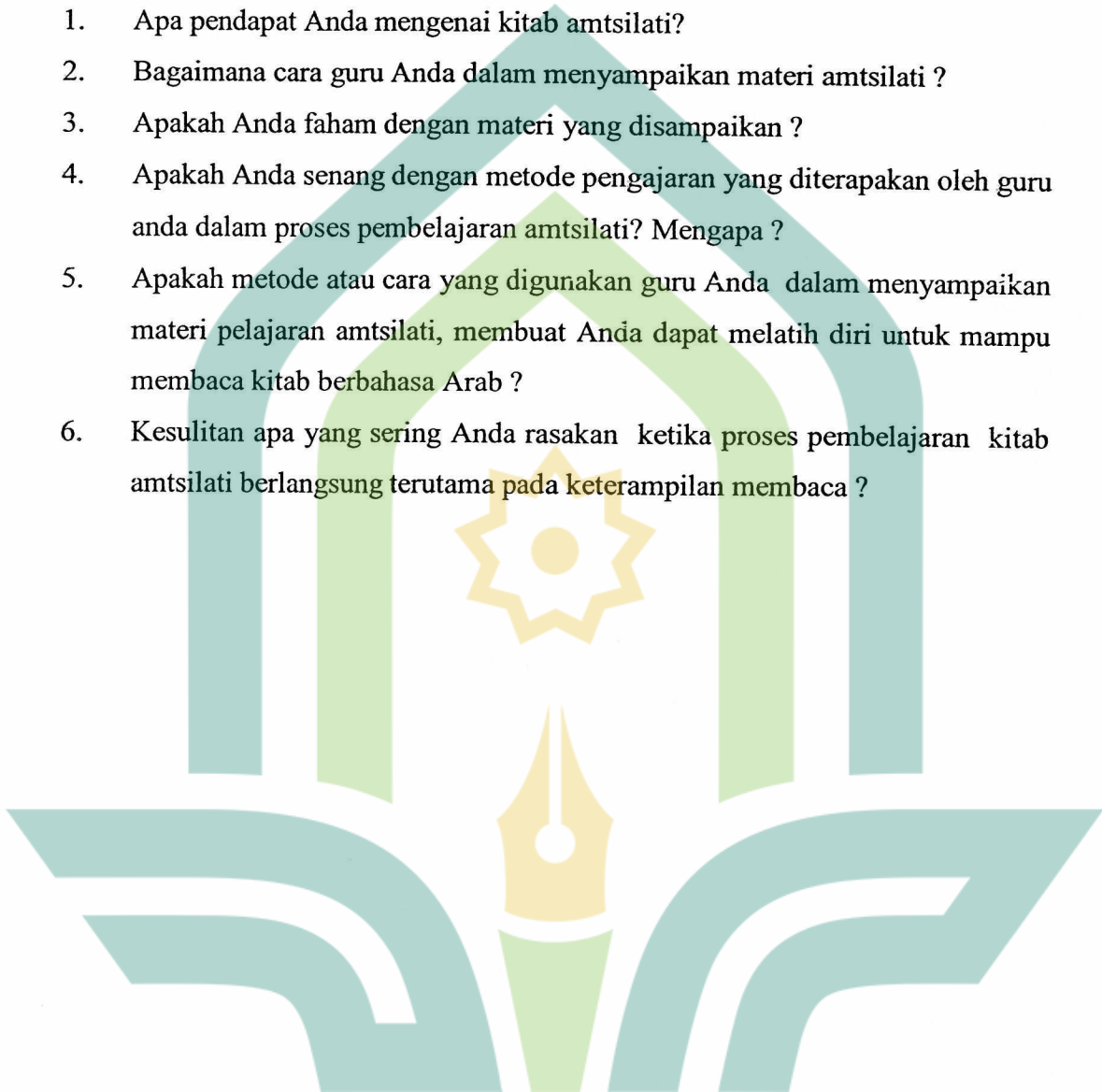
	a. Pemberian waktu berfikir b. Penyebaran c. Pemindahan giliran			
5	Keterampilan menggunakan waktu pembelajaran a. Menggunakan waktu sedang b. Menggunakan waktu proposional c. Memulai dan mengakhiri secara jadwal d. Memanfaatkan waktu yang efektif			
6	Keterampilan menutup pelajaran a. Mengadakan evaluasi dengan cara membaca contoh-contoh yang ada beserta dasarnya b. Memberi kesempatan siswa untuk bertanya materi yang belum jelas. c. Menyampaikan kesimpulan pelajaran yang baru disampaikan d. Mengucapkan salam			

PEDOMAN WAWANCARA BAGI GURU
KITAB AMTSILATI

1. Apa tujuan dari pembelajaran kitab Amtsilati di SMP Darul Ma'arif Banyuputih?
2. Bagaimana kondisi kelas dan respon siswa ketika pembelajaran kitab Amtsilati sedang berlangsung ?
3. Apa media pendukung yang digunakan dalam proses pembelajaran kitab Amtsilati di SMP Darul Ma'arif Banyuputih?
4. Bagaimana menerapkan kitab *amtsilati* agar dapat mewujudkan keterampilan membaca siswa di kelas IX SMP Darul Ma'arif Banyuputih ?
5. Berapa jam pelajaran yang diberikan untuk satu minggunya dalam pembelajaran Amtsilati?
6. Apa hasil yang diperoleh setelah diterapkan kitab *amtsilati* dikelas IX SMP Darul Ma'arif Banyuputih ?
7. Bagaimana cara mengevaluasi untuk melihat pemahaman siswa dalam pembelajaran kitab Amtsilati , khususnya pada keterampilan membaca ?
8. Seperti apa kemahiran membaca siswa kelas IX SMP Darul Ma'arif Banyuputih?
9. Apa kendala yang dihadapi ketika menerapkan pembelajaran kitab *amtsilati* dikelas IX SMP Darul Ma'arf Banyuputih ?
10. Sejauh manakah peranan kitab Amtsilati dalam meningkatkan keterampilan membaca kitab berbahasa Arab siswa dikelas IX SMP Darul Ma'arf Banyuputih?

**PEDOMAN WAWANCARA BAGI SISWA
KITAB AMTSILATI**

1. Apa pendapat Anda mengenai kitab amtsilati?
2. Bagaimana cara guru Anda dalam menyampaikan materi amtsilati ?
3. Apakah Anda faham dengan materi yang disampaikan ?
4. Apakah Anda senang dengan metode pengajaran yang diterapkan oleh guru anda dalam proses pembelajaran amtsilati? Mengapa ?
5. Apakah metode atau cara yang digunakan guru Anda dalam menyampaikan materi pelajaran amtsilati, membuat Anda dapat melatih diri untuk mampu membaca kitab berbahasa Arab ?
6. Kesulitan apa yang sering Anda rasakan ketika proses pembelajaran kitab amtsilati berlangsung terutama pada keterampilan membaca ?



TRANSKRIP HASIL WAWANCARA GURU AMTSILATI

Informan : Wahidin Tsalist, S.pd

Hari/tanggal : Selasa, 25 Agustus 2015

Jabatan : Guru Amtsilati

Waktu : 11.00 WIB

Tempat : Ruang Guru SMP Darul Ma'arif Banyuputih Batang

Hasil wawancara :

No	Subjek	Wawancara
1	P	Apa tujuan dari pembelajaran kitab Amtsilati di SMP Darul Ma'arif Banyuputih?
	N	kitab amtsilati merupakan sebuah metode cepat membaca kitab. Untuk dapat membaca kitab dengan baik dan benar diperlukan kemampuan dalam bahasa arab dan juga tata bahasa arab. Melalui Pembelajaran Amtsilati inilah bertujuan untuk membantu siswa mempermudah pembelajaran qowaid nahwu dan juga dalam kemahiran membaca kitab kuning.
2	P	Bagaimana kondisi kelas dan respon siswa ketika pembelajaran kitab Amtsilati sedang berlangsung ?
	N	Respon siswa dalam menerima pembelajaran Amtsilati sangat baik, apalagi saat membaca contoh-contoh materi yang ada di kitab. Suasana kelas menjadi rame dan aktif karena bacaan nadhoman yang dinyanyikan sesuai dengan lagu yang mereka sukai.
3	P	Apa media pendukung yang digunakan dalam proses pembelajaran kitab Amtsilati di SMP Darul Ma'arif Banyuputih?
	N	Untuk media pembelajaran, kami menggunakan kitab Safinatun Najah untuk latihan membaca kitab siswa pada ujian lisan di Ujian Akhir Semester.

4	P	Bagaimana menerapkan kitab <i>amtsilati</i> agar dapat mewujudkan keterampilan membaca siswa di kelas IX SMP Darul Ma'arif Banyuputih ?
	N	Dalam pembelajaran Amtsilati ini selain mengutamakan pemahaman materi juga mementingkan hafalan nadhom pada khulasoh. Dalam hal ini saya menerapkan tiga metode dalam pembelajaran Amtsilati, yaitu metode qowaid tarjamah untuk menyampaikan qowaid pada materi, metode membaca dalam penyampaian contoh-contoh materi dan juga metode hafalan untuk hafalan dasar-dasar nadhomnya. Metode-metode itu digunakan dengan maksud agar siswa faham betul tata bahasa arab dan mampu meningkatkan kemahiran membaca mereka.
5	P	Berapa jam pelajaran yang diberikan untuk satu minggunya dalam pembelajaran Amtsilati?
	N	Untuk waktu yang ditempuh dalam pembelajaran Amtsilati disini tidak seperti di Jepara. Untuk mengkhataamkan 5 jus Amtsilati kami buat menjadi 3 tahun. Ini karena Amtsilati bukan pelajaran pokok, Amtsilati masuk pada pelajaran pengembangan diri yang hanya dijatah waktu 2x45 dalam seminggu.
6	P	Apa hasil yang diperoleh setelah diterapkan pembelajaran kitab <i>amtsilati</i> dikelas IX SMP Darul Ma'arif Banyuputih ?
	N	Setelah mempelajari Amtsilati siswa bisa memahami gramatika Bahasa Arab. Mampu membaca kitab kuning dengan kaidah nahwu shorof yang benar.
7	P	Bagaimana cara mengevaluasi untuk melihat pemahaman siswa dalam pembelajaran kitab Amtsilati, khususnya pada keterampilan membaca ?
	N	Sistem evaluasi terdiri dari 2 bentuk penilaian, yaitu nilai praktek dan nilai tertulis dengan ulangan harian, MID dan UAS.dalam mengevaluasi pemahaman siswa dalam pembelajaran amtsilati khususnya keterampilan membaca yaitu dengan praktek membaca kitab kuning pada ujian lisan Ujian Akhir Semester.

8	P	Seperti apa kemahiran membaca siswa kelas IX SMP Darul Ma'arif Banyuputih?
	N	Yang dimaksud kemahiran membaca disini yaitu kemampuan siswa dalam membaca kitab dengan kaidah nahwu yang benar dan juga mampu menarkibnya.
9	P	Apa kendala yang dihadapi ketika menerapkan kitab <i>amtsilati</i> dikelas IX SMP Darul Ma'arf Banyuputih dan bagaimana solusinya?
	N	Untuk masalah yang dihadapi dalam pembelajaran kitab Amtsilati diantaranya karena siswa belum mengenal dan mengerti apa itu ilmu nahwu shorof ditambah adanya doktrin bahwa nahwu shorof itu sulit. Kemudian juga kurangnya minat siswa dalam pembelajaran kitab Amtsilati yang dikarenakan bagi mereka Amtsilati itu pelajaran yang masih baru dan biasanya dipelajari di pondok pesantren bukan sekolah formal. Waktu pembelajaran yang sedikit, hanya 2 jam setiap minggunya juga menjadi masalah karena banyaknya bab amtsilati pada setiap jilid namun waktu yang diberikan untuk pembelajaran masih sedikit.
10	P	Menurut Anda sejauh manakah peranan kitab Amtsilati dalam meningkatkan keterampilan membaca kitab berbahasa Arab siswa dikelas IX SMP Darul Ma'arf Banyuputih?
	N	Menurut saya kitab Amtsilati berperan penting dalam meningkatkan keterampilan membaca siswa, karena setelah mempelajari Amtsilati dari siswa yang sama sekali tidak mengerti ilmu nahwu shorof dapat memahaminya. Hal ini terbukti dengan berhasilnya siswa dalam praktek membaca kitab kuning dengan qowaid yang baik pada ujian lisan Ujian Akhir Sekolah.

**Transkrip Wawancara dengan Siswa Kelas IX SMP Darul Ma'arif
Banyuputih Batang pada tanggal 19 November 2014**

P : Peneliti

S₁ : Nikmatul Ainiyah

S₂ : Rizqi Mellina

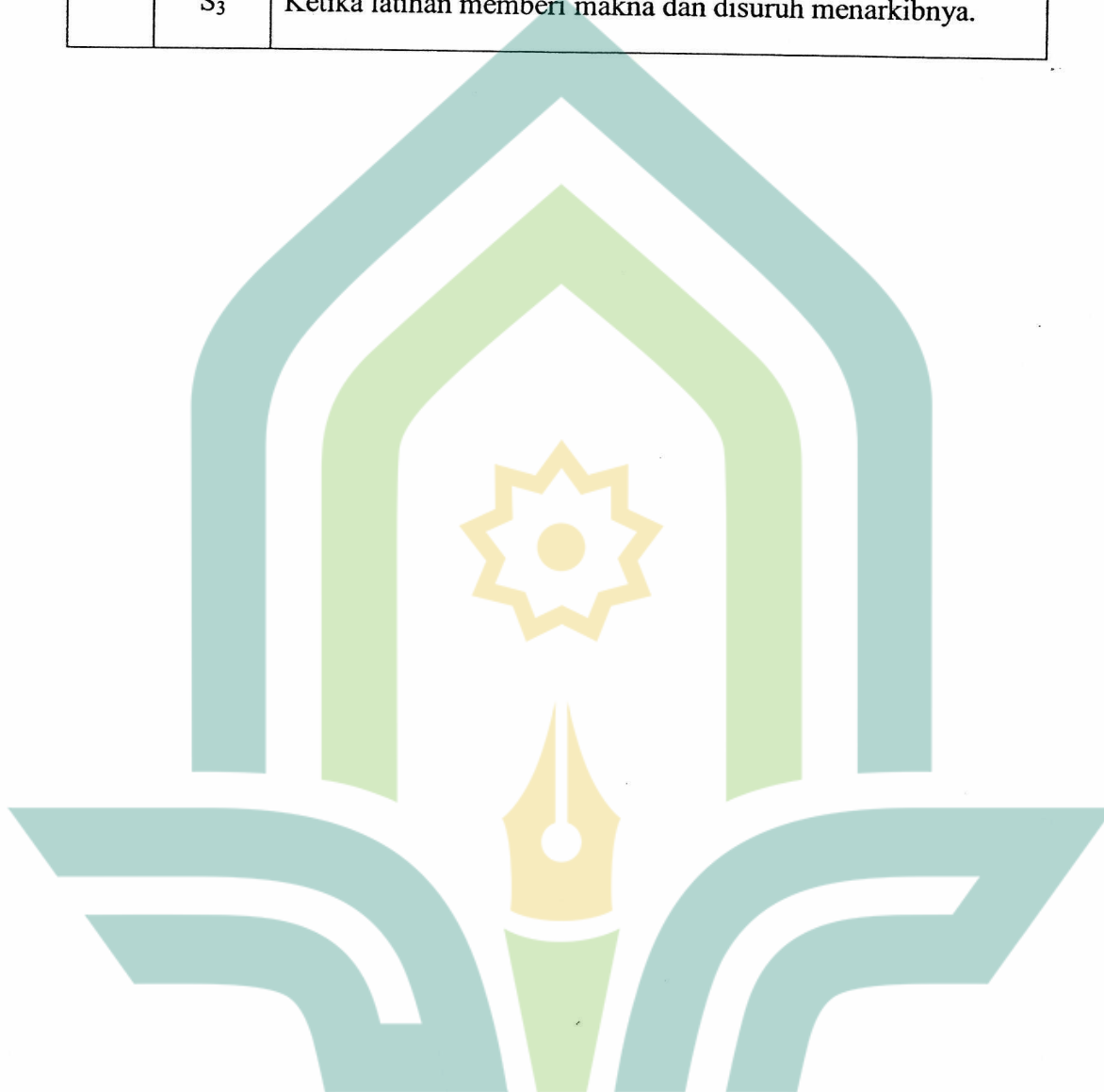
S₃ : Naelatul Fadhilah

Hasil Wawancara

No	Subjek	Wawancara
1	P	Apa pendapat Anda mengenai kitab Amtsilati?
	S ₁	Amtsilati itu pelajaran yang menarik dan menyenangkan.saya tertarik dengan Amtsilati ketika mendengar nadhom pertama pada khulasoh. Saya bisa belajar nahwu shorof dengan menyenangkan
	S ₂	Pelajaran yang mempelajari nahwu shorof.
	S ₃	Pelajaran nahwu yang memakai nadhoman yang membacanya dilagukan.
2	P	Bagaimana cara guru anda dalam menyampaikan materi Amtsilati?
	S ₁	Diterangkan dulu,terus membacakan contoh setelah itu kami disuruh menirukan dan melanjutkan.
	S ₂	Menerangkan materi pelajaran, dilanjutkan membaca contoh-contoh. Setelah itu biasanya latihan memberi makna dan menarkib kalimat.
	S ₃	Sebelum pelajaran dimulai mengulangi materi sebelumnya, kemudian menjelaskan pelajaran dan contoh-contoh. Setelah

		itu biasanya latihan menarkib.
3	P	Apakah Anda faham dengan materi yang disampaikan?
	S ₁	Alhamdulillah paham.
	S ₂	Cukup paham.
	S ₃	Paham sedikit sedikit.
4	P	Apakah anda senang dengan metode pengajaran yang diterapkan oleh guru anda dalam proses pembelajaran Amtsilati?
	S ₁	Senang sekali, apalagi saat membaca dasar-dasar nadhom yang dinyanyikan dan juga bisa melatih membaca kitab.
	S ₂	Senang, karena pelajarannya tidak menjelaskan terus.ada membaca contoh bersama-sama dan nadhomnya dinyanyikan yang membuat menyenangkan.
	S ₃	Senang, nadhoman yang dilagukan membuat mudah hafal. Jadi untuk PR hafalannya tidak menyulitkan. Walaupun kadang bosan.
5	P	Apakah metode atau cara yang digunakan guru anda dalam menyampaikan materi pelajaran Amtsilati, membuat anda dapat melatih diri untuk mampu membaca kitab kuning?
	S ₁	Menurut saya iya, karena saya bisa faham nahwu shorof dan bisa melatih kemampuan membaca kitab kuning.
	S ₂	Iya, bisa melatih membaca kitab setelah mempelajari Amtsilati. Soalnya amtsilati yang dipelajari nahwu shorof. Setelah itu juga diberi latihan memberi makna.
	S ₃	Iya. Dalam pelajaran Amtsilati sudah biasa membaca contoh-contoh ayat Al-Qur'an dan menarkibnya. Dan kalau UAS pasti ada praktek baca kitab.
6	p	Kesulitan apa yang sering anda rasakan ketika proses pembelajaran kitab Amtsilati terutama pada keterampilan

		membaca?
	S ₁	Ketika menentukan harokat dan tarkib-tarkibnya.
	S ₂	Ketika disuruh mentarkib kalimat.
	S ₃	Ketika latihan memberi makna dan disuruh menarkibnya.





KEMENTERIAN AGAMA
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI (STAIN) PEKALONGAN
JURUSAN TARBIYAH

Jl. Kusuma Bangsa No. 9 Pekalongan, Telp. (0285) 412575 | Faks. (0285) 423418
Website : tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id | Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : Sti.20/D-0/PP.00/721/2014

Lamp : -

Hal : Penunjukan Pembimbing

Kepada Yth.

H. Muhandis Azzuhri, Lc,M.A
di -

PEKALONGAN

Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh

Diberitahukan dengan hormat bahwa :

Nama : Siti Munawiroh

NIM : 2022111088

dinyatakan telah memenuhi syarat untuk mendapatkan bimbingan dalam rangka penyelesaian skripsi dengan judul :

" دور كتاب أمثلتي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة
المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج "

Sehubungan dengan hal itu, dimohon kesediaan Saudara untuk membimbing mahasiswa tersebut.

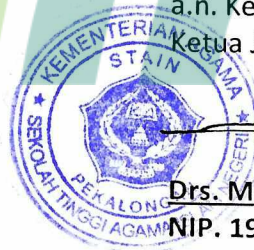
Demikian untuk dilaksanakan sesuai dengan peraturan yang berlaku dan disampaikan terima kasih.

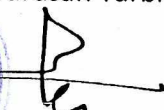
Wassalaamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh

Pekalongan, 21 Mei 2014

a.n. Ketua

Ketua Jurusan Tarbiyah




Drs. Moh. Muslih, M.Pd.,Ph.D

NIP. 19670717 199903 1001



KEMENTERIAN AGAMA
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI (STAIN) PEKALONGAN
JURUSAN TARBİYAH

Jl. Kusuma Bangsa No. 9 Pekalongan, Telp. (0285) 412575 | Faks. (0285) 423418
Website : tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id | Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : Sti.20/D.0/TL.00/872/2015

Lamp : -

Hal : Permohonan Ijin Penelitian

Kepada Yth.
Kepala Sekolah SMP Darul Ma'arif Banyuputih Batang
di –
BATANG

Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh.

Diberitahukan dengan hormat bahwa :

Nama : Siti Munawiroh

NIM : 2022111088

adalah mahasiswa Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Pekalongan yang mengadakan penelitian untuk penyelesaian skripsi dengan judul :

“دور كتاب أمثلى لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية فى الفصل التاسع فى المدرسة المتوسطة
دار المعارف بانيوفوتيه باتنج.”

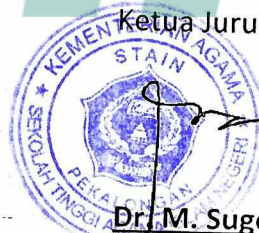
Sehubungan dengan hal itu, kami mohon kepada Bapak/Ibu untuk memberikan ijin penelitian kepada mahasiswa tersebut di instansi atau wilayah yang Bapak/Ibu pimpin.

Demikian, atas kebijaksanaan dan bantuan Bapak/Ibu, kami sampaikan terima kasih.

Wassalaamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh

Pekalongan, 06 Agustus 2015
a.n. Ketua

Ketua Jurusan Tarbiyah



Dr. M. Sugeng Sholehuddin, M.Ag.

NIP. 197301 12 2000 03 1 001



LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU
SMP DARUL MA'ARIF BANYUPUTIH

Ijin Operasional Disdikpora : 421.3/0579/2009

Alamat : Jalan Kauman Masjid Banyuputih Kecamatan Banyuputih Kabupaten Batang ☒ 51271
Telp. (0285) 4469665 Email : smp_dama@yahoo.co.id

SURAT KETERANGAN

No: 421.3/06/099/2015

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : H. Muhtadi, S.Ag
Jabatan : Kepala Sekolah
Alamat : Rt.01 Rw.01 Desa Banyuputih, Kec. Banyuputih, Kab. Batang
Telp. : (0285) 4469520/ 081390965700

Menerangkan dengan sebenar-benarnya bahwa

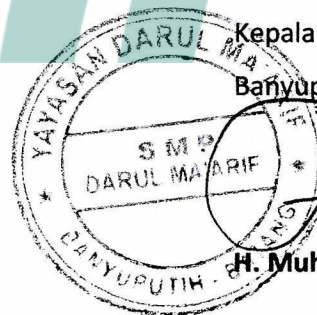
Nama : Siti Munawiroh
NIM : 2022111088
Semester : IX

Benar-benar telah melaksanakan penelitian di SMP Darul Ma'arif Banyuputih, penelitian dilaksanakan mulai tanggal 6 Agustus sampai dengan tanggal 28 Agustus 2015 dengan judul

"دور كتاب أمثلتي لترقية مهارة قراءة كتاب اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة المتوسطة دار المعارف بانيوفوتيه باتنج"

Demikian surat ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Banyuputih 1 November 2015



Kepala SMP Darul Ma'arif
Banyuputih Batang,

H. Muhtadi, S.Ag

السيرة الذاتية

الإسم : ستي منورة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٨٨

المكان و تاريخ الميلاد : باتنج، ٩ نوفمبر ١٩٩٣

العنوان : فلمبون، ليمفونج، باتنج

إسم الوالد : صابرين المرحوم

إسم الوالدة : ترثي

السيرة التربية

١. المدرسة الابتدائية الإسلامية الشاعرية فلمبون ليمفونج باتنج (متخرجة في سنة

٢٠٠٥ م)

٢. المدرسة الثانوية الشاعرية فلمبون ليمفونج باتنج (متخرجة في سنة ٢٠٠٨ م)

٣. المدرسة العالية نفضة العلماء ليمفونج باتنج (متخرجة في سنة ٢٠١١ م)

٤. الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان (متخرجة في سنة ٢٠١٥ م)

بكالونجان، أكتوبر ٢٠١٥

الكاتبة



ستي منورة